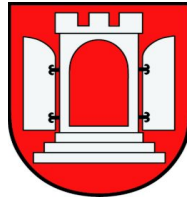


GEMEINDE  
**TERLAN**  
PROVINZ BOZEN



COMUNE  
**TERLANO**  
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Programm "Investitionen in Beschäftigung und Wachstum" EFRE 2021-2027 - Priorität 3 "MOBILITY" für die Aktion 2.8.2 - Projekt "Bau eines Radweges im Andrianerweg in Terlan" - Projektcode EFRE5020, Beauftragung von Geom. Andreas Schrott: Genehmigung einer Honoraranpassung gemäß Art. 48, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 120, GvD Nr. 36/2023  
CUP: F45B21000040004  
CIG: B099F344B9**

**Programma "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita" FESR 2021-2027 - Priorità 3 "MOBILITY" per l'azione 2.8.2 - Progetto "Costruzione di una pista ciclabile nella via Andriano a Terlan - Codice progetto FESR5020, incarico del geom. Andreas Schrott: Approvazione di un adeguamento dell'onorario ai sensi dell'art. 48, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 120, d.lgs. n. 36/2023  
CUP: F45B21000040004  
CIG: B099F344B9**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

**09.06.2026**

**17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

<b>ZELGER Hansjörg</b>	Bürgermeister - Sindaco
<b>VON DELLEMANN Magdalena</b>	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
<b>BACHMANN Dominik</b>	Gemeindereferent - Assessore
<b>FONTANA Johannes</b>	Gemeindereferent - Assessore
<b>WERTH Tanja</b>	Gemeindereferentin - Assessore
<b>FILIPPIN Mattia</b>	Gemeindereferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	
	X	

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

**LADURNER Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

**ZELGER Hansjörg**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegen-

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato

stand.

oggetto.

## EFRE 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen – Projekt “Bau eines Radweges im Andrianerweg in Terlan“

*FESR 2021-2027 della Provincia Autonoma di Bolzano – Progetto “Costruzione di una pista ciclabile nella via Andriano a Terlano“*

### DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

im Mehrjahreshaushalt 2026-2028 die Errichtung eines Fahrradweges im Andrianerweg vorgesehen ist;

das Projekt zur Errichtung eines Radweges im Andrianerweg in Terlan mit Mitteln aus dem EFRE-Programm finanziert wird;

Herr Geom. Schrott Andreas (02348380219), mit Büro in 39018 Terlan (BZ), Unterkreuth Nr. 7, mit Beschluss des Gemeindefausschusses vom 27.02.2024, Nr. 79, mit verschiedenen technischen Dienstleistungen betreffend den "Bau eines Radweges im Andrianerweg in Terlan", für einen Geldbetrag in Höhe von € 18.800,00 zzgl. 5% Fürsorgebeiträge und 22% Mwst. beauftragt worden ist;

mit Beschluss des Gemeinderates vom 23.04.2024, Nr. 10, die technische und wirtschaftliche Machbarkeit zur Neugestaltung des Andrianerweges genehmigt worden ist (vgl. Prot.Nr. 0005611 vom 11.04.2024);

der beauftragte Techniker, Geom. Schrott Andreas, das Ausführungsprojekt betreffend die Errichtung eines Radweges im Andrianerweg (Los 1) übermittelt hat (vgl. Prot.Nr. 0016450 vom 22.07.2025);

mit Beschluss des Gemeindefausschusses vom 22.07.2025, Nr. 338, das vom beauftragten Techniker vorgelegte Ausführungsprojekt zwecks Errichtung eines Radweges im Andrianerweg, EFRE 5020, Los Nr. 1, mit einer Gesamtsumme in Höhe von € 616.222,68, davon € 474.659,25 für aususchreibende Arbeiten (inkl. Sicherheitskosten von € 28.371,47) und € 141.563,43 zur Verfügung der Verwaltung in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt worden ist (vgl. Prot.Nr. 0016450 vom 22.07.2025);

festgestellt, dass

Geom. Schrott mit Schreiben vom 03.06.2026 um Anpassung des Honorars ersucht, zumal sich die ursprünglich geschätzten Baukosten erhöht haben;

der bestehende Vertrag daher um den Geldbetrag in Höhe von € 4.080,00 zzgl. 5% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. ergänzt werden soll; der neue Gesamtbetrag beträgt schließlich € 22.880,00 zzgl. 5% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt.;

### LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

nel bilancio pluriennale 2026-2028 è prevista la costruzione di una pista ciclabile lungo via Andriano;

il progetto concernente la realizzazione di una pista ciclabile nella via Andriano a Terlano sarà finanziato con mezzi del programma FESR;

il geom. Schrott Andreas (02348380219), con studio a 39018 Terlano (BZ), via Novale di Sotto n. 7, con delibera dd. 27.02.2024, n. 79, è stato incaricato di diversi servizi tecnici per la costruzione di una pista ciclabile nella via Andriano a Terlano, per un importo di € 18.800,00 oltre contributi previdenziali al 5% ed IVA al 22%;

con delibera del consiglio comunale dd. 23.04.2024, n. 10, è stato approvato il progetto di fattibilità tecnica ed economica per la qualificazione della via Andriano (cfr. n.prot. 0005611 dd. 11.04.2024);

il tecnico incaricato, il geom. Schrott Andreas, ha trasmesso il progetto esecutivo per la costruzione di una pista ciclabile presso la via Andriano (lotto 1; cfr. n. prot. 0016450 dd. 22.07.2025);

con delibera della Giunta comunale dd. 22.07.2025, n. 338, è stato approvato in linea tecnico- amministrativa il progetto esecutivo presentato dal tecnico incaricato, per la costruzione di una pista ciclabile presso la via Andriano, FESR 5020, lotto n. 1, per un importo di € 616.222,68 di cui € 474.659,25 per lavori (incl. costi della sicurezza di € 28.371,47) ed € 141.563,43 a disposizione dell'Amministrazione (cfr. n.prot. 0016450 dd. 22.07.2025);

accertato che

con comunicazione dd. 03.06.2026 il geom. Andreas Schrott richiede un adeguamento dell'onorario, in quanto i costi di costruzione originariamente stimati sono aumentati;

il contratto vigente dev'essere quindi integrato con l'importo di € 4.080,00 oltre contributi previdenziali al 5% ed IVA al 22%; il nuovo importo complessivo ammonta quindi ad € 22.880,00 oltre contributi previdenziali al 5% ed IVA al 22%;

sich der ursprüngliche Vertragswert folglich um nicht mehr als 50% erhöht, und zwar im Sinne von Art. 48, LG Nr. 16/2015, und Art. 120, GvD Nr. 36/2023;

aus den vorgenannten Gründen für gerechtfertigt erachtet, die entsprechende Vertragsänderung im Sinne des Art. 48, LG Nr. 16/2015, bzw. Art. 120, GvD Nr. 36/2023, für einen Betrag in Höhe von € 4.080,00 zzgl. 5% Fürsorgebeiträge und 22% Mwst. zu genehmigen;

dafürgehalten, die Vize-Gemeindesekretärin, Irmgard Frötscher, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu bestätigen;

der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen umgehend ergriffen werden können;

nach Einsichtnahme in

das LG Nr. 16/2015 und das GvD Nr. 36/2023;

den Beschluss der Landesregierung vom 11.11.2014, Nr. 1308, über die Vertragsbedingungen für die Projektierung, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das zustimmende technische Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art.16 der Satzung dieser Gemeinde;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen und in Anwendung der Bestimmungen nach Art.

il valore contrattuale originario, dunque, non eccede il 50% del valore del contratto, e cioè ai sensi dell'art. 48, LP n. 16/2015 e dell'art. 120, d.lgs. n. 36/2023;

ritenuto giustificato, per i motivi appena menzionati, approvare la rispettiva modifica di contratto ai sensi dell'art. 48, LP n. 16/2015, ossia art. 120, d.lgs n. 36/2023, per un importo aggiuntivo di € 4.080,00 oltre contributi previdenziali al 5% ed IVA al 22%;

ritenuto adeguato confermare la vicesegretaria comunale, dott.ssa Irmgard Frötscher, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, affinché le misure consecutive possano essere adottate senza indugio;

visto

la LP n. 16/2015 ed il d.lgs. n. 36/2023;

la delibera della giunta provinciale dd. 11.11.2014, n. 1308, sugli incarichi di progettazione e direzione lavori e coordinamento della sicurezza;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. per i motivi di cui in premessa ed ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, LP n. 16/2015, in

48, LG Nr. 16/2015, bzw. Art. 120, GvD Nr. 36/2023, den bestehenden Vertrag zwischen der Gemeinde Terlan und Geom. Schrott Andreas (02348380219), mit Büro in 39018 Terlan (BZ), Unterkreuth Nr. 7 (vgl. GA-Beschluss vom 27.02.2024, Nr. 79), betreffend verschiedene technische Dienstleistungen im Rahmen des Projektes „Bau eines Radweges im Andrianerweg in Terlan (EFRE5020) wie folgt abzuändern:

Der bisherige Gesamtbetrag in Höhe von € 18.800,00 zzgl. 5% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. wird um den Betrag von € 4.080,00 zzgl. 5% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. erhöht; der neue Gesamtbetrag beträgt schließlich € 22.880,00 zzgl. 5% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt.;

2. die Vize-Gemeindesekretärin, Irmgard Frötscher, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu bestätigen;
3. die zusätzliche Ausgabe in Höhe von € 5.226,48 wie folgt zu finanzieren:

combinato disposto con l'art. 120, d.lgs. n. 36/2023, di integrare il contratto vigente tra il Comune di Terlan ed il geom. Schrott Andreas (02348380219), con studio a 39018 Terlan (BZ), via Novale di Sotto n. 7 (cfr. delibera dd. 27.02.2024, n. 79), concernente diversi servizi tecnici nell'ambito del progetto "Costruzione di una pista ciclabile nella via Andriano a Terlan" (FESR5020) come segue:

L'importo complessivo finora pari ad € 18.800,00 oltre contributi previdenziali al 5% ed IVA al 22% viene aumentato dell'importo di € 4.080,00 oltre contributi previdenziali al 5% ed IVA al 22%; il nuovo importo complessivo ammonta quindi ad € 22.880,00 oltre contributi previdenziali al 5% ed IVA al 22%;

2. di confermare la vicesegretaria comunale, Irmgard Frötscher, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;
3. di finanziare la spesa aggiuntiva di € 5.226,48 come segue:

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo	Jahr anno	Betrag importo	Verpflichtung impegno
10052.02.10900 51	Strassenwesen-EFRE 2021-2027, Projektcode EFRE5020 - RWE ADW, CUP: F45B21000040004/Viabilità-EFRE 2021-2027, Projektcode EFRE5020 - RWE ADW, CUP: F45B21000040004	2026	5.226,48 €	1173/2025

4. folgendes hervorzuheben: auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;
5. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
6. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen

4. di dare atto come segue: in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;
5. di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;
6. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare entro il periodo di

Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen kann. Betrifft dieser Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Se la delibera interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, d.lgs. n. 104 dd. 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert technisches Gutachten	KLP57CCJsLNBvt1W0kK8BL-wOOH4RjhOZ5H+537piPoc=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	P1gl4J0AvcJ7+FM2kgEj09XfOf16WtY-K7r22LVZY/B8=	valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE  
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE  
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

---

Veröffentlicht am 12.06.2026

Vollstreckbar am 09.06.2026

Publicato il 12.06.2026

Esecutivo il 09.06.2026